

**-verbal de la séance du Conseil Communal
du 19/12/2013**

**Motion relative à l'élargissement du Ring
Nord**

Vu la directive européenne 2011/92/UE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement;

Vu la directive européenne 85/337/CEE concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement;

Vu la directive européenne 2008/50/CE concernant la qualité de l'air ambiant et un air pur pour l'Europe qui impose, depuis le 01/01/2010, que la moyenne annuelle concernant le dioxyde d'azote (NO₂) ne dépasse pas le seuil de 40 µg/m³;

Vu la recommandation de l' OCDE du 8 mai 2013 de ne pas résoudre le problème de congestion sur le Ring bruxellois par le seul élargissement du Ring ;

Vu l'accord du gouvernement bruxellois 2009-2014 qui prévoit de « réduire les émissions de gaz à effet de serre de 30% pour 2025 par rapport 1990 »;

Vu les objectifs du Plan Iris 2 de réduire de 20 % le trafic automobile en Région bruxelloise d'ici 2018 (par rapport à 2001);

Vu les propositions du projet « Mobiliteitsvisie 2020 » qui s'inscrit dans le prolongement des annonces faites par la Région flamande d'améliorer la desserte de la périphérie bruxelloise et de réduire la pression automobile autour de la capitale

Vu l'accord sur la 6e réforme de l'Etat créant une « communauté métropolitaine » au sein de laquelle « se tiendra la concertation entre les trois Régions relative à la mobilité, à la

**Notulen van de Gemeenteraad van
19/12/2013**

**Motie betreffende de verbreding van de
Noordring**

Gelet op de Europese richtlijn 85/337/EEG betreffende de beoordeling van de weerslag van bepaalde openbare en privé-projecten op het leefmilieu;

Gelet op de Europese richtlijn 2008/50/EG betreffende de kwaliteit van de omgevingslucht en een zuivere lucht voor Europa die, sinds 01/01/2010, oplegt dat het jaargemiddelde aangaande stikstofdioxide (NO₂) de drempel van 40 µg/m³ niet mag overschrijden;

Gelet op de aanbeveling van de OESO van 8 mei 2013, het probleem van de opstopping van de Brusselse Ring niet op te lossen door alleen maar de Ring te verbreden;

Gelet op het Brusselse regeerakkoord voor de periode 2009-2014 dat voorziet «*de uitstoot van broeikasgassen tegen 2025 te verminderen met 30% ten aanzien van 1990* »;

Gelet op de doelstellingen van het Iris 2-plan om tegen 2018 het autoverkeer in het Brusselse Gewest met 20% te verminderen (ten aanzien van 2001);

Gelet op het feit dat de voorstellen van het project «Mobiliteitsvisie 2020» aansluiten bij de aankondigingen vanwege het Vlaamse Gewest de bediening van de Brusselse Rand te verbeteren en de druk van het autoverkeer rond de hoofdstad te minderen;

Gelet op het akkoord over de 6^{de} staatshervorming met de oprichting van een «hoofdstedelijke gemeenschap» waarin «*de drie Gewesten zullen overleggen over de*

sécurité routière et les travaux routiers, de, vers et autour de Bruxelles. Le fait de fermer ou de rendre inutilisables les accès et sorties du ring fera l'objet d'une concertation préalable »;

Vu que la Commission européenne a décidé en juin 2010 de demander à la Belgique d'appliquer pleinement la législation de l'Union européenne relative à la qualité de l'air pour ce qui est des particules;

Vu la décision de la Commission européenne du 06/07/2012 relative à la notification par le Royaume de Belgique d'un report du délai prévu pour respecter les valeurs limites fixées pour le NO₂ dans trois zones de qualité de l'air qui indique que « pour évaluer s'il est réaliste de prévoir que la valeur limite sera respectée pour la nouvelle échéance, la Commission a besoin de données précises et détaillées sur l'ampleur et l'incidence des mesures de lutte contre la pollution envisagées, y compris un calendrier clair pour leur mise en œuvre ». En ce qui concerne Bruxelles, la Commission constate qu'il ressort des informations que la valeur limite annuelle fixée pour le dioxyde d'azote ne sera respectée qu'en 2018;

Vu la décision du gouvernement flamand du 25 octobre 2013 qui prévoit les modalités à suivre pour l'élargissement du périphérique (ring) nord, dont les travaux commenceront en 2016;

Considérant les études récentes ("Comparaison entre l'effet de l'élargissement du Ring versus tarification kilométrique sur les embouteillages et la santé" de Transport and Mobility de 2012 et " Estimation de l'impact des émissions du Ring (R0) sur la qualité de l'air en Région bruxelloise " de CELINE de 2011) qui démontrent qu'une augmentation de capacité routière entraîne systématiquement une augmentation du trafic routier et nuit à la santé des habitants ;

mobiliteit, de verkeersveiligheid en de wegenwerken vanuit, naar en rond Brussel. Over het sluiten of onbruikbaar maken van de op- en afritten van de ring zal vooraf overlegd worden»;

Gelet op het feit dat de Europese Commissie in juni 2010 beslist heeft aan België te vragen de wetgeving van de Europese Unie betreffende de luchtkwaliteit op het vlak van stofdeeltjes volledig toe te passen;

Gelet op de beslissing van de Europese Commissie van 06/07/2012 betreffende de kennisgeving door het Koninkrijk België van een uitstel in de termijn voorzien voor het naleven van de grenswaarden die vastgelegd zijn voor NO₂ in drie luchtkwaliteitzones, die aangeeft dat «om te beoordelen of het realistisch is te voorzien dat de grenswaarde tegen de nieuwe streefdatum zal nageleefd worden, de Commissie nauwkeurige en gedetailleerde gegevens nodig heeft over de omvang en de weerslag van de geplande maatregelen voor de strijd tegen de luchtvervuiling, met inbegrip van een duidelijke kalender voor de invoering ervan». Aangaande Brussel stelt de Commissie vast dat uit de inlichtingen blijkt dat de voor stikstofdioxide bepaalde jaarlijkse grenswaarde pas in 2018 zal nageleefd worden;

Gelet op de beslissing van de Vlaamse regering van 25 oktober 2013, die de modaliteiten voorziet die gevolgd moeten worden voor de verbreding van de Noordring, waarvan de werken in 2016 zullen starten;

Aangezien recente studies ("Vergelijking tussen verbreding van de Ring en rekeningrijden voor wat betreft de weerslag op de verkeersopstoppingen en de gezondheid" van Transport and Mobility in 2012 en "Schatting van de weerslag van de uitstoot op de Ring (R0) op de luchtkwaliteit in het Brusselse Gewest" van CELINE in 2011), die aantonen dat een verhoging van de verkeerscapaciteit systematisch leidt tot een

<p>Considérant que ce projet suscite des craintes dans plusieurs communes bruxelloises et aura de nombreux impacts pour la Région bruxelloise en termes de mobilité;</p> <p>Considérant l'absence d'information quant à l'impact à moyen et long terme du projet d'élargissement notamment sur la mobilité, le bruit, la qualité de l'air et l'activité économique en Région de Bruxelles-Capitale ;</p> <p>Considérant que l'élargissement du ring doit s'intégrer dans une vision globale de la mobilité dans Bruxelles et son hinterland;</p> <p>Considérant l'étude récente de Greenpeace et du Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen qui indique d'une part qu'en règle générale, l'effet d'appel généré par des infrastructures plus larges et attractives n'est que trop peu pris en compte dans les modèles de circulation à la base des études d'incidences sur l'environnement et que d'autre part l'élargissement tel que prévu augmenterait le volume de trafic et, donc, les émissions sur et autour du ring de 10,1%;</p> <p>Considérant qu'il n'est pas acceptable qu'une telle décision soit prise unilatéralement par le gouvernement flamand sans concertation avec la Région bruxelloise;</p> <p>Considérant le rapport de l'inspection des finances concernant la décision du gouvernement flamand du 25 octobre qui émet un avis négatif quant au choix du gouvernement flamand de passer "immédiatement - sans attendre des mesures ne touchant pas à l'infrastructure - à une infrastructure optimisée et sécurisée » et qui rappelle au gouvernement flamand qu'« à défaut d'une vision totale de la problématique de la congestion routière, les plans d'infrastructure routières envisagés n'auront qu'un faible impact sur la fluidité du trafic. De plus, il n'a pas été tenu compte de l'impact d'un nouveau stade national et de</p>	<p>stijging van het wegverkeer en schadelijk is voor de gezondheid van de bewoners;</p> <p>Aangezien dit project vrees aanjaagt in verschillende Brusselse gemeenten en talrijke weerslagen zal hebben op het Brussels Gewest in termen van mobiliteit,</p> <p>Aangezien er geen inlichtingen zijn over de weerslag op middellange en lange termijn van het verbredingsplan, met name op de mobiliteit, het lawaai, de luchtkwaliteit en de economische bedrijvigheid van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;</p> <p>Aangezien de verbreding van de ring moet ingepast worden in een globale visie van de mobiliteit in Brussel en zijn hinterland;</p> <p>Gezien de recente studie van Greenpeace en van de Bond Beter Leefmilieu Vlaanderen, die uitwijst, enerzijds, dat over het algemeen, de aantrekking uitgeoefend door ruimere en aantrekkelijke infrastructures te weinig meegerekend wordt in verkeersmodellen die aan de basis liggen van milieueffect verslagen en dat, anderzijds, de geplande verbreding het verkeersvolume zou verhogen en dus de uitstoot op en rond de ring met 10,1% zou doen stijgen;</p> <p>Aangezien het niet aanvaardbaar is dat een dergelijke beslissing eenzijdig zou getroffen worden door de Vlaamse regering, zonder overleg met het Brussels Gewest;</p> <p>Gezien het verslag van de belastinginspectie betreffende de beslissing van de Vlaamse regering, dat een negatief advies uitbrengt over de keuze van de Vlaamse regering om "onmiddellijk – zonder te wachten op maatregelen die de infrastructuur niet aantasten – over te gaan tot een optimale en beveiligde infrastructuur» en dat de Vlaamse regering eraan herinnert dat, «bij gebrek aan een totale visie op de problematiek van de verkeersopstoppingen, de voorziene verkeerinfrastructuurplannen slechts een geringe weerslag op de vlotheid van het verkeer zullen hebben. Bovendien werd er</p>
---	---

l'aménagement du méga-complexe commercial Uplace, à Machelen » ;

LE CONSEIL :

- marque son désaccord par rapport au projet d'élargissement du ring tel que décidé unilatéralement par le Gouvernement flamand;
- demande au Gouvernement régional bruxellois :
 - d'inscrire le point relatif à l'élargissement du périphérique (ring) nord à l'ordre du jour du prochain comité de concertation régions - fédéral comme prévu dans le cadre de la « communauté métropolitaine » au sein de laquelle « se tiendra la concertation entre les trois Régions relative à la mobilité, à la sécurité routière et les travaux routiers, de, vers et autour de Bruxelles. Le fait de fermer ou de rendre inutilisables les accès et sorties du ring fera l'objet d'une concertation préalable »;
 - de revendiquer auprès du gouvernement flamand une étude d'incidence (en termes d'environnement, de santé et de mobilité) pour Bruxelles d'un tel projet d'élargissement au risque d'un recours en application de la directive européenne 2011/92/UE;
 - d'émettre un avis qui sera pris en considération conformément aux objectifs de l'accord relatif à la mise en place de la communauté métropolitaine légalement prévue par la Directive relative à l'évaluation des incidences des plans et programmes sur l'environnement;
 - de renforcer les alternatives au transport individuel, notamment en planifiant et budgétant

geen rekening gehouden met de weerslag van het nieuwe nationale voetbalstadion en de bouw van het mega handelscomplex Uplace in Machelen»;

DE RAAD

- betuigt zijn onenigheid met het project voor de verbreding van de ring, zoals dit eenzijdig door de Vlaamse regering beslist werd;
- vraagt de Brusselse Gewestregering
 - het punt betreffende de verbreding van de Noordring in te schrijven op de agenda van het eerstkomende overlegcomité tussen de gewesten en de federale regering, zoals voorzien in het kader van de « hoofdstedelijke gemeenschap » waarin *« onder de drie gewesten overleg zal gepleegd worden betreffende de mobiliteit, de verkeersveiligheid en de wegenwerken, vanuit, naar en rond Brussel. Over het sluiten of onbruikbaar maken van de op- en afritten van de ring zal vooraf overlegd worden »*;
 - van de Vlaamse regering een studie van de invloeden (in termen van milieu, gezondheid en mobiliteit) van een dergelijk verbredingsproject voor Brussel te voeren, op risico van een beroep tot nietigverklaring in toepassing van de Europese richtlijn 2011/92/EU
 - een advies uit te brengen waarmee rekening zal gehouden worden, in overeenstemming met de doeleinden van het akkoord met betrekking tot het oprichten van de hoofdstedelijke gemeenschap, zoals wettelijk voorzien in de Richtlijn2 betreffende de beoordeling van de weerslagen van plannen en programma's op het leefmilieu;

l'extension du réseau métro et pré-métro à l'horizon 2025 dans son axe Nord-Sud.

- demande aux gouvernements fédéral et bruxellois :
 - l'organisation immédiate d'une concertation structurelle relative à l'opportunité de l'élargissement du Ring et aux mesures de réduction de la pression automobile dans et autour de Bruxelles ;
 - la réalisation prioritaire des investissements visant un report modal vers plus de transport en commun (train, tram, bus) et particulièrement le projet RER et la desserte ferroviaire intra-bruxelloise au travers d'un Réseau Express Bruxellois (REB), plus de parking de dissuasion, plus de routes cyclables et plus de transport fluvial aussi bien dans la ville qu'en périphérie ;
 - l'investissement dans le transport de marchandises par voie d'eau et par chemin de fer comme alternative au transport de marchandises par voie routière
 - l'élaboration et le test, avec le Fédéral et les Régions, de formes de taxation routière pour tous les véhicules dans la zone RER afin de rationaliser l'usage de la voiture et du transport routier de marchandises principalement la formule de péage urbain intelligent
 - la concentration des moyens de l'accord de coopération Beliris sur des projets relatifs à la mobilité et au désengorgement de Bruxelles
- demande au Collège des bourgmestres et échevins de déposer, à défaut de concertation concluante entre les régions, un recours, en collaboration avec les communes Bruxelloises directement intéressées, auprès des instances juridiques nationales et européennes en application de la

<p>directive européenne concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement.</p>	
<p>Motion visant à demander le placement de sièges-bancs de la station de métro Demey.</p> <p>LE CONSEIL, Vu les objectifs du contrat de gestion 2013-2017 de la STIB et en particulier ceux visant à améliorer le confort des voyageurs ; Vu l'accord du gouvernement de la Région-Bruxelles Capitale 2009-2014 et particulièrement le passage suivant : « L'information et la sécurité des personnes à mobilité réduite seront sans cesse développées pour assurer leur droit d'égal usage des transports en commun » ; Considérant les missions de service public confiées à la STIB ; Considérant que les assis-debouts actuels de la station de métro Demey ne suffisent pas à répondre aux besoins de tous les usagers ; Considérant l'importance de l'art et du design dans la ville Marque sa désapprobation en ce qui concerne le choix unique des assis-debouts de la station de métro Demey. Demande au gouvernement bruxellois d'ajouter en nombre suffisant des sièges-bancs dont l'assise réponde aux attentes de toutes les catégories d'usagers de la STIB.</p>	<p>Voorstel van motie om het plaatsen van zitbanken in het metrostation Demrey te vragen</p> <p>DE GEMEENTERAAD, Gelet op de doelstellingen van het beheercontract 2013-2017 van de MIVB en in het bijzonder degene die een beter comfort van de reizigers beogen; Gelet op het akkoord van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de periode 2009-2014 en meer in het bijzonder de volgende zin: « De informatie en de veiligheid van motorisch gehandicapte personen zullen voortdurend ontwikkeld worden om hun recht op gelijk gebruik van het openbare vervoer te verzekeren»; Gelet op de aan de MIVB toevertrouwde taken van algemeen nut; Gezien de huidige zit-staanbanken in het metrostation Demey niet volstaan om aan de behoeften van alle gebruikers tegemoet te komen; Gelet op het belang van kunst en design in een stedelijke omgeving; Betuigt zijn afkeuring betreffende de keuze voor alleen maar zit-staanbanken in het metrostation Demey. Vraagt de Brusselse regering een voldoende aantal zitbanken toe te voegen, met een zitgelegenheid die beantwoordt aan de verwachtingen van alle categorieën reizigers van de MIVB</p>